**<Assignment – 17.8.7>**

**[WD 14기 비즈니스통번역] - 송원석**

|  |
| --- |
| English → Korean |
| 저는 이 회의를 프레젠테이션 이후 공개토론으로 이어지는 두 섹션으로 나누어 반나절 정도 진행하고자 합니다. 마지막으로, 저희는 향후 사업 방향을 어떻게 잡아나갈 것인지를 결정할 것입니다. 회의 중간에 기술적인 문제를 다뤄야 한다면 이 또한 회의에서 다루도록 하겠습니다. 나중에 상세한 회의 일정을 보내드리도록 하겠습니다. 디텍터 서브시스템 부서에서는 누가 참석할 것인지 및 필요하신 자료가 있으시면 최대한 빨리 저에게 알려 주십시오. 회의 의제에 대한 의견 및 다른 의견이 있으시면 말씀해 주시기 바랍니다.  <회의내용 요약>  경쟁사 제품의 샘플 평가 결과, 당사 제품인 XT800의 실적이 더 높은 것으로 나타났습니다. Jim의 팀은 당사 제품의 향후 개선 사항 및 마케팅 전략에 필요한 정보를 얻기 위해 XT800을 시장에 테스트를 할 예정 입니다. Jim은 시장조사를 통하여 6개월 이내 다음과 같은 3가지 목표를 달성 하게 될 것입니다.  -사용자 및 경쟁사들에 대한 정확하고 상세한 정보 확보.  -판매 마케팅 전략 수립.  -XT800 제품의 가격 선정. |
| Korean → English |
| It possible, I would like to interest in discussing upcoming project in person than talk telephone or email. As you know, we have to rapidly agree with our opinion, and if we meet in person, it is more likely that we can come to some sort of decision.  Thank you for your interesting in purchasing our cement factory in Shin Jang. As this factory is one of the biggest factories of ACE cement company, we have the ability to meet the big construction company’s needs like you, and could produce cement of 200 thousand tons per year. We are willing to see the equipment, manufacturing plant, and warehouse to you. If you want to visit us, we recommend that you scheduled your trip for Friday so as to tour our factory from Mr. Ong factory operation manager. He is currently constructing a new factory in Beijing with extensive operation during 5 years in the future. Please let me know your decision. |